

## **TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)**

### **APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION**

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations and can be viewed at the Town Planning Board (the Board) website (<http://www.tpb.gov.hk/>) -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Board in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (Secretariat of the Board: 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)), or through the Board's website not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Planning Permission and Review and Submission of Comments on Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board meeting to consider the application has been uploaded to the Board's website. The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

**Statement on Personal Data**

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

**Schedule**

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/I-TCV/28	Lots 1890 RP and 1886 in D.D.1 TC, Tung Chung, Lantau Island	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	1 August 2025
A/NE-TKL/806	Lot 979 (Part) in D.D. 82, Ta Kwu Ling, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials and Machineries with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	1 August 2025
A/NE-TKL/807	Lots 1088 S.B (Part) and 1110 S.B (Part) in D.D. 82, Ta Kwu Ling, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials and Machineries with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	1 August 2025
A/SK-HH/84	Lots 512 S.A, 512 RP, 513, 514 S.A, 514 RP and 515 in D.D. 214, Nam Wai, Sai Kung, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	1 August 2025
A/YL-KTN/1138	Lot 1211 in D.D. 107, Kam Tin North, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	1 August 2025
A/YL-KTS/1082	Lots 391 RP (Part) and 392 RP in D.D.106, Shek Wu Tong, Kam Tin, Yuen Long	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Electricity Generators, Compressors and Construction Machinery for a Period of 3 Years	1 August 2025
A/YL-NSW/350	Government Land in D.D. 123, Nam Sang Wai, Yuen Long	Renewal of Planning Approval for Temporary First Aid Post for a Period of 3 Years	1 August 2025
A/YL-SK/420	Government Land Adjoining Lots 139, 143 S.A ss.1, 143 S.B ss.1, 143 S.B ss.2, 143 S.B RP and 145 S.A ss.2 in D.D. 112, Shek Kong, Yuen Long	Proposed Filling and Excavation of Land for Vehicular Access for Permitted Small House Developments	1 August 2025

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/NE-HLH/84	Lot 370 (Part) in D.D. 87, Hung Lung Hang, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	8 August 2025
A/NE-PK/220	Government Land in D.D. 91, Ping Kong, Sheung Shui, New Territories	Proposed 20 Houses (New Territories Exempted Houses - Small Houses)	8 August 2025
A/ST/1039	Unit 4, G/F, Technology Park, No. 18 On Lai Street, Sha Tin, New Territories	Shop and Services (Fast Food Shop)	8 August 2025
A/ST/1040	Unit 4, G/F, Topsail Plaza, 11 On Sum Street, Sha Tin, New Territories	Proposed Shop and Services	8 August 2025
A/TSW/83	Shop 14, G/F, Wetland Seasons Bay Shopping Arcade, 1 Wetland Park Road, Tin Shui Wai, Yuen Long, New Territories	Proposed School (Tutorial School)	8 August 2025
A/YL-KTN/1141	Lot 912 (Part) in D.D. 109, Kam Tin North, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 5 Years	8 August 2025
A/YL-KTN/1142	Lot 1864 (Part) in D.D. 107 and Adjoining Government Land, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 years	8 August 2025
A/YL-KTN/1143	Lots 3 S.E (Part) and 8 S.L in D.D. 110, Tai Kong Po, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Temporary Animal Boarding Establishment (Cattery) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	8 August 2025
A/YL-KTN/1144	Lots 913 RP (Part) and 914 in D.D. 107, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	8 August 2025
A/YL-KTN/1145	Various Lots in D.D. 107, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials and Machineries and Associated Filling of Land and Pond for a Period of 3 Years	8 August 2025
A/YL-KTN/1146	Lots 1350, 1351, 1352, 1353, 1374 (Part), 1375 (Part), 1377 RP and 1378 RP in D.D. 109 and Lot 76 RP (Part) in D.D. 110, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	8 August 2025

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/YL-KTN/1147	Lot 1070 RP (Part) in D.D. 109, Kam Tin North, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	8 August 2025
A/YL-KTS/1083	Lots 425 S.A (Part) and 429 RP (Part) in D.D. 103, Ko Po San Tsuen, Kam Tin, Yuen Long	Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	8 August 2025
A/YL-KTS/1084	Lots 1012 S.B, 1012 S.C, 1013, 1014 RP, 1015 S.A, 1015 S.B, 1015 RP, 1016 (Part), 1018, 1034 (Part) and 1035 in D.D.113, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Office and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	8 August 2025
A/YL-KTS/1085	Lots 1489 RP and 1490 S.A in D.D. 106, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services (Sales for Gardening Supplies and Construction Materials) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	8 August 2025
A/YL-LFS/564	Lots 1796, 1797, 1798, 1800, 1801 and 1802 in D.D. 129 and Adjoining Government Land, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Selling of Gardening Supplies and Construction Materials) for a Period of 5 Years	8 August 2025
A/YL-PH/1079	Lots 2622 (Part) and 2623 (Part) in D.D. 111, Wang Toi Shan, Pat Heung, Yuen Long	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles Only) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	8 August 2025
A/YL-PS/760	Lot 136 RP (Part) in D.D. 123, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Temporary Shop and Services and Associated Filling of Land for a Period of 5 Years	8 August 2025
A/YL-PS/761	Lots 255 RP (Part), 261 RP (Part), 262 RP (Part) and 263 (Part) in D.D. 122, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Shop and Services (Retail Shop for Selling Construction Materials) and Wholesale of Construction Materials for a Period of 3 Years	8 August 2025
A/YL-SK/421	Lot 387 (Part) in D.D.112, Lin Fa Tei, Shek Kong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars, Motorcycles and Light Goods Vehicles Only) with Ancillary Office and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	8 August 2025

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/YL-TT/716	Various Lots in D.D. 116, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park for Private Cars and Van-Type Light Goods Vehicles for a Period of 3 Years	8 August 2025
A/YL-TT/717	Lots 1266 (Part) and 1267 (Part) in D.D. 118, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	8 August 2025
A/YL-TYST/1324	Lot 777 (Part) in D.D. 119, Pak Sha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse for Storage of Construction Material for a Period of 3 Years	8 August 2025
A/YL-TYST/1325	Lots 929, 930 RP (Part) and 932 (Part) in D.D. 121, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Machinery and Materials, Vehicle Repair Workshop and Recyclable Collection Centre (Waste Paper) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	8 August 2025
A/FLN/33	Fanling/Sheung Shui Town Lot 297 at Area 14, Fanling North New Development Area, New Territories	Proposed Minor Relaxation of the Non-building Area Restriction for Proposed Footbridge Connecting the Permitted Commercial/Residential Development	15 August 2025
A/NE-PK/222	Lot 1582 S.B in D.D.91, Kai Leng, Sheung Shui, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	15 August 2025
A/NE-TKL/809	Lots 539 RP (Part), 540 RP, 543, 544 S.A, 544 S.B, 544 S.C, 544 RP, 545, 551 RP and 553 in D.D. 77 and Adjoining Government Land, Ping Che, New Territories	Proposed Temporary Warehouse and Open Storage of Construction Materials and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	15 August 2025
A/NE-TKL/810	Lots 1160 and 1188 RP in D.D. 77, Ha Shan Kai Wat, Ta Kwu Ling, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	15 August 2025
A/SK-TMT/84	Various Lots in D.D. 216, Long Keng, Sai Kung, New Territories	Proposed Place of Recreation, Sports or Culture (Golf Driving Range) with Ancillary Facilities and Associated Filling and Excavation of Land	15 August 2025
A/SLC/192	Government Land in D.D. 316L, Pui O, Lantau	Proposed Public Utility Installation (Poles, Stays and Overhead Cables) and Associated Excavation of Land	15 August 2025

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/TM-LTYT/494	Lots 1161 S.A, 1161 RP (Part), 1162, 1164 S.A, 1164 S.C, 1164 RP, 1165 RP, 1167 RP, 1172, 1174 (Part), 1175 S.A, 1175 S.B, 1175 S.C, 1175 S.D, 1175 S.F, 1175 S.G and 1175 RP in D.D.130, Lam Tei, Tuen Mun, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Machinery with Ancillary Repair Workshop for a Period of 3 Years	15 August 2025
A/YL-KTN/1148	Lots 1046, 1047 RP, 1049 S.A, 1049 RP (Part) and 1054 (Part) in D.D. 109, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 5 Years	15 August 2025
A/YL-NTM/483	Lot 1319 in D.D. 104, Ngau Tam Mei, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Open Storage for a Period of 3 Years	15 August 2025
A/YL-PS/762	Various Lots in D.D. 126 and adjoining Government Land, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Temporary Open Storage of New Vehicles (Private Cars, Taxis, Light Goods Vehicles and Light Buses Only), Construction Machinery and Construction Materials and Associated Filling of Pond and Land for a Period of 3 Years	15 August 2025
A/YL-SK/422	Lots 299 S.C RP (Part), 316 RP (Part) and 380 (Part) in D.D. 112 and Adjoining Government Land, Shek Kong, Yuen Long, New Territories	Temporary Animal Boarding Establishment and Dog Training Facilities for a Period of 3 Years	15 August 2025
A/YL-TT/718	Lots 1463 RP (Part) and 1464 in D.D. 118 and adjoining Government Land, Tai Shu Ha Road West, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Facilities and Associated Excavation of Land for a Period of 3 Years	15 August 2025
A/YL-TT/719	Lots 4918 S.B RP (Part) and 4918 RP (Part) in D.D. 116 and adjoining Government Land, Tai Tong Road, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Convenience Store and Real Estate Agency) for a Period of 3 Years	15 August 2025
A/YL-TT/720	Lots 831 (Part), 832, 846 (Part), 847, 848 (Part), 849 (Part) and 986 (Part) in D.D. 117, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Office and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	15 August 2025